

VALENTIN ET LES SCOTTISH SECRET AGENTS

Consolidation Chapters one to nine et lecture Chapter ten

Rituel de cours d'anglais :

- What time is it? Oh, it's English time! Come on!
- Do you remember the book? What's the story? What's it about?

The title of the book is *Valentin et les Scottish Secret Agents*. The story is about Valentin. He's in Scotland with his Aunt Agnès. He's not happy. He doesn't want to speak English. They arrive in Edinburgh. They go to Elena's house. Elena's daughter is called Shona. She asks Valentin to choose what he wants to visit. He chooses the Scott Monument. The Scott Monument is just two minutes away. Valentin sees a packet under the statue. Valentin thinks it's possible the packet comes from secret agents. Shona says they must go back to the monument tomorrow. But tomorrow they have to visit the Palace of Holyroodhouse, the residence of Queen Elizabeth in Scotland. They go back to the Scott Monument, and Valentin and Shona find a toy rabbit in the packet. There's something in the toy rabbit. They wait to see if any children come for the toy rabbit. Somebody comes. They follow the person to a pub called the Red Dog. Shona says they have to find Aunt Agnès. Then Valentin sees something. The secret agent is going to the ladies toilets. Her name is Effie, she's a barmaid. Shona and Valentin take Aunt Agnès to the Red Dog. Effie is on the phone. Shona pretends to read the paper and listens to her. Effie says (prononcez 16) tomorrow the other person must be ready. Valentin and Shona think it's the other secret agent. They decide to go back to the pub tomorrow. They visit the National Museum of Scotland, then go back to Elena's house. Agnès goes shopping. Valentin and Shona go back to the pub at four thirty. They hide behind a phone box (cabine téléphonique). Suddenly Shona says "Look who's coming!" Effie leaves the pub. She sees her accomplice in front of the shop. He gives her a bag. Valentin and Effie follow the two secret agents.

On peut faire le rappel des chapitres précédents à partir des images de début de chapitre. On peut ainsi mettre en place un rituel de questions à partir d'une image, comme on l'a fait dans les séances précédentes :

So, what do we know? Who's this? (C'est qui ?) What's this? (C'est quoi ?) Where is she / he? (Où est-elle / il ?) What's she / he doing? (Que fait-elle / il ?) What does she / he say? (Que dit-elle / il ?)

- Very good! Perfect! Excellent! So... Shall we listen to chapter ten? Listen carefully. There's lots of English. So listen well. Let's listen to chapter ten.

Écoute de l'audio Chapter ten en entier. Les élèves suivent sur leurs livres.

- So... What did we hear in English? Do you remember? Let's listen again.

Ré-écoute de chaque phrase en anglais deux ou trois fois suivie de l'explication en français. **Répétition à voix haute tous ensemble** par les élèves de la phrase en anglais.

On demande à un élève de donner la traduction en français, puis on le félicite ou on lui demande s'il est sûr de lui en anglais :

- What does that mean? To the Train Station? It's the title of chapter ten.

- À la gare.
- *Where are they going?*
- Où vont-ils ?
- *We're not far from Edinburgh Waverley station.*
- Nous ne sommes pas loin de la gare d'Édimbourg.
- *Can you see them?*
- Peux-tu les voir ?
- *Are they going to London or Glasgow?*
- Vont-ils à Londres ou à Glasgow ?
- *Let's separate.*
- Séparons-nous.
- *You look on the London train.*
- Tu regardes dans le train pour Londres.
- *I'll look on the Glasgow one.*
- Je regarderai dans celui pour Glasgow.
- *You go on that platform.*
- Tu vas sur ce quai-ci.
- *I'll go on that one.*
- J'irai sur celui-là.
- *We must stop them leaving.*
- Il faut les empêcher de partir.
- *They have the toy rabbit in one of their bags.*
- Ils ont le lapin en peluche dans un de leurs sacs.
- *The train to London is entering the station.*
- Le train pour Londres entre en gare.
- *Very good! Perfect! Excellent! // Are you sure? Is that right?*

Ré-écouter les explications si les élèves n'ont pas bien compris, puis **ré-écoute de Chapter eight.**

- *What's happened in this chapter?*
- *Valentin and Shona follow Effie and her accomplice to the station. Valentin goes on the platform to London, Shona on the platform to Glasgow. Valentin sees the secret agents on the platform to London. They must stop them leaving. Valentin sees the toy rabbit and pulls its ears (lui tire les oreilles).*
- *Very good! Perfect! Excellent! So are they real secret agents? Do you know? Can you guess (deviner)? We'll make sure next time...*

Les élèves seront d'autant plus en confiance pour aborder les deux derniers chapitres que les dix premiers auront été compris et le **vocabulaire mémorisé**. Et plus ils sont en confiance, plus ils oseront **réutiliser les stratégies** mises en évidence par Valentin pour comprendre jusqu'au bout.

À la fin, clore la séance : *Okay, everybody. English time is over. Chapter eleven next time.*

Et vous repassez en français.

Consolidation Chapters one to ten et lecture Chapter eleven (première moitié)

Ce chapitre introduit du **vocabulaire inconnu**. C'est pourquoi les deux derniers chapitres sont traités plus lentement.

N'oubliez pas que le plus important est de **lire et écouter l'histoire** et que les élèves aient du plaisir à lire et écouter une histoire.

N'hésitez pas à piocher dans les questions et traductions données dans chaque fiche pédagogique. Vous n'avez pas besoin de répéter toutes les phrases de manière exhaustive si les élèves ont compris et ont su reformuler. Les **questions et traductions sont là pour vous aider**, mais ne sont nullement une obligation !

Rituel du cours d'anglais : [What time is it? Oh, it's English time! Come on!](#)

Rappel (se présenter, demander comment on va) : [Hello Puppet / Teacher! How are you today?](#)

On peut faire le rappel des chapitres précédents à partir des images de début de chapitre. On peut ainsi mettre en place un rituel de questions à partir de l'image au début du chapitre 10 :

[So, what do we know? Who's this?](#) (C'est qui ?) [What's this?](#) (C'est quoi ?) [Where is she / he?](#) (Où est-elle / il ?) [What's she / he doing?](#) (Que fait-elle / il ?) [What does she / he say?](#) (Que dit-elle / il ?)

– [Do you remember? Who's this?](#)

– [This is Effie and her accomplice. They are going to the train station. Valentin and Shona are following them.](#)

– [Are they secret agents?](#)

– [We don't know.](#)

Écoute de l'audio Chapter eleven jusqu'à "*Were you following us? Effie asked*". Les élèves suivent sur leurs livres.

– [So... What did we hear in English? Do you remember? Let's listen again.](#)

Ré-écoute de chaque phrase en anglais deux ou trois fois suivie de l'explication en français. **Répétition à voix haute tous ensemble** par les élèves de la phrase en anglais.

On demande à un élève de donner la traduction en français, puis on le félicite ou on lui demande s'il est sûr de lui en anglais :

– [What does that mean? Running Away. It's the title of chapter eleven.](#)

– Se sauver / Partir en courant.

– [Hey, what are you doing?](#)

– Eh, qu'est-ce que vous faites ?

– [It's strange.](#)

– C'est étrange.

– [Give the rabbit back to my girlfriend! It's her rabbit.](#)

– Rends le lapin à ma copine ! C'est son lapin.

– [Are you a policeman?](#)

– Es-tu un policier ?

– [We're not from the police.](#)

– Nous ne sommes pas de la police.

- But we've seen you leave mysterious packets at the Scott Monument.
- Mais nous vous avons vus laisser des paquets mystérieux au Scott Monument.
- Why do you do all this?
- Pourquoi faites-vous tout ça ?
- Were you following us?
- Étiez-vous en train de nous suivre ?
- Very good! Perfect! Excellent! // Are you sure? Is that right?

Ré-écouter les explications si les élèves n'ont pas bien compris, puis **ré-écoute de la première partie de Chapter eleven.**

- So, what do we know? What's the story? Who's this?
- This is Effie and her boyfriend. This is Valentin.
- What's he got in his hand?
- He's got the toy rabbit in his hand.
- What does Effie ask?
- "Were you following us?"
- Very good! Perfect! Excellent! So... what does that mean, girlfriend?
- We don't know.
- « Fille » + « amie » = « copine » ! C'est parce qu'il n'y a pas de masculin et féminin en anglais, on ne peut pas dire une amie, une copine, il faut ajouter *girl* ou *boy* à friend. Understood? Perfect.

À la fin, clore la séance : Okay, everybody. English time is over.

Et vous repassez en français.

Consolidation Chapters one to ten et lecture Chapter eleven (deuxième moitié)

Rituel de cours d'anglais :

- What time is it? Oh, it's English time! Come on!
 - Do you remember the book? What's the story? What's it about?
- The story is called *Valentin et les Scottish Secret Agents*. Valentin is with his Aunt Agnès in Edinburgh. He meets Shona, Elena's daughter. They visit the Scott Monument. Valentin sees a person put a packet by the feet of the monument. The packet is a toy rabbit. Valentin and Shona think perhaps it's a secret agent. They follow the secret agent to a pub. The Red Dog. The secret agent is a girl called Effie. Effie works as barmaid at the Red Dog. When she makes a phone call, Shona listens to her. She says its for tomorrow. Valentin and Shona follow Effie from the pub. She meets a man. They go to the train station. They go on the platform to London. Valentin takes the rabbit from the bag. Effie sees Valentin who's got the toy rabbit in his hand. Effie asks: "Were you following us?"

On peut faire le rappel des chapitres précédents à partir des images de début de chapitre. On peut ainsi mettre en place un rituel de questions à partir d'une image, comme on l'a fait dans les séances précédentes : **Who's this? Where is she / he? What's she / he doing?**

- Very good! Perfect! Excellent! So... Shall we listen to the end of chapter eleven? Listen carefully. There's lots of English. So listen well. Let's listen to the rest of

chapter eleven.

Écoute de l'audio Chapter eleven en entier. Les élèves suivent sur leurs livres.
– So... What did we hear in English? Do you remember? Let's listen again.

Ré-écoute de chaque phrase en anglais deux ou trois fois suivie de l'explication en français. **Répétition à voix haute tous ensemble** par les élèves de la phrase en anglais.

On demande à un élève de donner la traduction en français, puis on le félicite ou on lui demande s'il est sûr de lui en anglais :

– What does that mean? There's a music box in the rabbit. Look.

– Il y a une boîte à musique dans le lapin. Regardez.

– But where are you going?

– Mais où allez-vous ?

– Why did you leave things under the statue?

– Pourquoi avez-vous laissé des choses sous la statue ?

– We're going to live in London.

– Nous allons habiter à Londres.

– It was a game, leaving things under the statue.

– C'était un jeu de laisser les choses sous la statue.

– We used to do that when we were children.

– On faisait ça quand on était enfants.

– Tom used to leave toys for me and I would find them.

– Tom laissait des jouets pour moi et je les retrouvais.

– Don't you play that sort of game?

– Vous ne jouez pas à ce genre de jeu ?

– We think it's romantic.

– Nous pensons que c'est romantique.

– Very good! Perfect! Excellent! // Are you sure? Is that right?

Ré-écouter les explications si les élèves n'ont pas bien compris, puis **ré-écoute de Chapter eleven.**

– What's happened in this chapter?

– Effie and Tom are going to live in London. They left things under the statue as a game. It was a game they used to play when they were children. They thought it was romantic. Tom used to leave toys and Effie would find them. Effie asks if Valentin and Shona play games like that.

– Very good! Perfect! Excellent! So are they secret agents?

– No, they're in love. They are boyfriend and girlfriend.

– But, what is Aunt Agnès doing in the Red Dog? We'll find out next time...

À la fin, clore la séance : Okay, everybody. English time is over. Chapter twelve next time.

Et vous repassez en français.

Consolidation Chapters one to eleven et lecture Chapter twelve (première moitié)

Nous achevons ici la lecture du roman avec le dernier chapitre. Comme il est entièrement en anglais, il convient de vérifier que **l'essentiel a été compris** (même s'il reste quelques zones d'ombre concernant le nouveau vocabulaire). Ce dernier chapitre est également l'occasion pour les élèves de voir tout ce qu'ils ont appris depuis le début du roman.

N'oubliez pas que le plus important est de **lire et écouter l'histoire** et que les élèves aient du plaisir à lire et écouter une histoire.

N'hésitez pas à piocher dans les questions et traductions données dans chaque fiche pédagogique. Vous n'avez pas besoin de répéter toutes les phrases de manière exhaustive si les élèves ont compris et ont su reformuler. Les **questions et traductions sont là pour vous aider**, mais ne sont nullement une obligation !

Rituel du cours d'anglais : What time is it? Oh, it's English time! Come on!

Rappel (se présenter, demander comment on va) : Hello Puppet / Teacher! How are you today?

On peut faire le rappel des chapitres précédents à partir des images de début de chapitre. On peut ainsi mettre en place un rituel de questions à partir de l'image au début du chapitre 11 :

So, what do we know? Who's this? (C'est qui ?) What's this? (C'est quoi ?) Where is she / he? (Où est-elle / il ?) What's she / he doing? (Que fait-elle / il ?) What does she / he say? (Que dit-elle / il ?)

– Do you remember? Who's this?

– This is Effie and her boyfriend Tom. They are going to London. The toy rabbit is a music box. It was a game Effie and Tom used to play. They think it's romantic.

Écoute de l'audio Chapter twelve jusqu'à jusqu'à "just like Effie". Les élèves suivent sur leurs livres.

– So... What did we hear in English? Do you remember? Let's listen again.

Ré-écoute de chaque phrase en anglais deux ou trois fois suivie de l'explication en français. **Répétition à voix haute tous ensemble** par les élèves de la phrase en anglais.

On demande à un élève de donner la traduction en français, puis on le félicite ou on lui demande s'il est sûr de lui en anglais :

– What does that mean? James Bond is Scottish. It's the title of chapter twelve.

– James Bond est écossais.

– Suddenly Shona turned to me.

– Soudain Shona s'est tournée vers moi.

– What about your aunt? she asked.

– Et ta tante ? m'a-t-elle demandé.

– She's in the pub.

– Elle est dans le pub.

– She might be in danger.

– Elle pourrait être en danger.

- There's no danger.
- Il n'y a pas de danger.
- It was just a game.
- C'était juste un jeu.
- Yes, you're right.
- Oui, tu as raison.
- But then, why did your aunt put on make-up?
- Mais alors pourquoi ta tante s'est-elle maquillée ?
- And why did she brush her hair?
- Et pourquoi s'est-elle brossé les cheveux ?
- If it was just a game.
- Si c'était simplement un jeu.
- She must have discovered something.
- Elle a dû découvrir quelque chose.
- Come on, follow me.
- Viens, suis-moi.
- I followed Shona, but I was sure Agnès was not in danger.
- J'ai suivi Shona, mais j'étais sûr qu'Agnès n'était pas en danger.
- Effie and Tom were not secret agents.
- Effie et Tom n'étaient pas des agents secrets.
- We arrived at the pub and opened the door.
- Nous sommes arrivés au pub et nous avons ouvert la porte.
- And what a surprise!
- Et quelle surprise !
- Agnès was at the bar, serving drinks, just like Effie.
- Agnès était au bar et servait à boire, exactement comme Effie.
- Very good! Perfect! Excellent! // Are you sure? Is that right?

Ré-écouter les explications si les élèves n'ont pas bien compris, puis **ré-écoute de la première partie de Chapter twelve.**

- So, what do we know? What's the story? Who's this?
- This is Valentin with Shona. They are going to the pub to find aunt Agnès.
- Very good! Perfect! Excellent! So... what does that mean, open the door?
- Ouvre la porte.
- And shut the door? Can you guess?
- Yes! Ferme la porte.
- Well done!

À la fin, clore la séance : Okay, everybody. English time is over.

Et vous repassez en français.

Consolidation Chapters one to eleven et lecture Chapter twelve (deuxième moitié)

Rituel de cours d'anglais :

- What time is it? Oh, it's English time! Come on!
 - Do you remember the book? What's the story? What's it about?
- The story is called *Valentin et les Scottish Secret Agents*. Valentin is in Edinburgh with his aunt Agnès. They are staying with Agnès's friend Elena. Elena's daughter

Shona asks Valentin to choose a monument to visit. He chooses the Scott Monument. He sees a silhouette leave a packet. The packet is a toy rabbit. Shona and Valentin follow the silhouette to a pub called the Red Dog. The person is a girl called Effie. She works in the pub. Shona and Valentin follow Effie to the train station. They see her accomplice. But Effie and Tom are not secret agents. They are going to London. The packet at the feet of the monument is a game they used to play. Valentin and Shona are going to the pub to find aunt Agnès.

On peut faire le rappel des chapitres précédents à partir des images de début de chapitre. On peut ainsi mettre en place un rituel de questions à partir d'une image, comme on l'a fait dans les séances précédentes : *Who's this? Where is she / he? What's she / he doing?*

– This is Valentin with Shona. They are in Edinburgh. They have discovered Effie is not a secret agent. The toy rabbit was just a game with Tom, her boyfriend. They are going to London. In the illustration, Valentin and Shona are going back to the pub to find aunt Agnès. When they get to the pub, what a surprise! Aunt Agnès is at the bar serving drinks.

– Very good! Perfect! Excellent! So... Shall we listen to the rest of chapter twelve? Listen carefully. There's lots of English. So listen well. Let's listen to the rest of chapter twelve.

Écoute de l'audio Chapter twelve en entier. Les élèves suivent sur leurs livres.

– So... What did we hear in English? Do you remember? Let's listen again.

Ré-écoute de chaque phrase en anglais deux ou trois fois suivie de l'explication en français. **Répétition à voix haute tous ensemble** par les élèves de la phrase en anglais.

On demande à un élève de donner la traduction en français, puis on le félicite ou on lui demande s'il est sûr de lui en anglais :

– *What does that mean? Agnès saw us and said.*

– Agnès nous a vus et a dit.

– *Come in.*

– Entrez.

– *Would you like something to drink?*

– Est-ce que vous aimeriez boire quelque chose ?

– *Yes, please, I'd like a soda.*

– Oui, s'il te plaît, j'aimerais un soda.

– *Me too.*

– Moi aussi.

– *So, did you discover the secret of the Scott Monument? asked Agnès.*

– Alors, est-ce que vous avez découvert le secret du Scott Monument ? a demandé Agnès.

– *Effie and Tom used to play the same game when they were children.*

– Effie et Tom jouaient au même jeu quand ils étaient enfants.

– *But what are you doing here?*

– Mais qu'est-ce que tu fais ici ?

– *Well, as Effie has gone to London with Tom.*

– Eh bien, puisque Effie est allée à Londres avec Tom.

– *I'm replacing her.*

– Je la remplace.

– *I'm helping James.*

– J'aide James.

– *James, let me introduce Valentin, my nephew.*

- James, laisse-moi te présenter Valentin, mon neveu.
- Valentin and Shona have been following secret agents.
- Valentin et Shona ont suivi des agents secrets.
- Well, if you want to find secret agents.
- Eh bien, si vous voulez trouver des agents secrets.
- You've come to the right place.
- Vous êtes venus au bon endroit.
- Scotland is full of secret agents.
- L'Écosse est pleine d'agents secrets.
- After all, James Bond was Scottish.
- Après tout, James Bond était écossais.
- Very good! Perfect! Excellent! // Are you sure? Is that right?

Ré-écouter les explications si les élèves n'ont pas bien compris, puis **ré-écoute de Chapter twelve.**

- What's happened in this chapter?
- Valentin and Shona find aunt Agnès. She's at the bar serving drinks. She's helping James because Effie has gone to London. James says Scotland is full of secret agents.
- Very good! Perfect! Excellent! So who are the secret agents?
- James Bond is a secret agent.
- What about Effie? And Tom? And Agnès?
- They are not secret agents.
- Yes! Well done! We've finished the book! We've read a book in English! Next time, we'll begin our photonovel and practise the rest of the dialogues.

À la fin, clore la séance : Okay, everybody. English time is over.

Et vous repassez en français.

Consolidation Chapters one to twelve

Bravo ! Vous êtes arrivés à la fin de la lecture de *Valentin et les Scottish Secret Agents*, dont le dernier chapitre est écrit totalement en anglais.

Rappel (se présenter, demander comment on va) : Hello Puppet / Teacher! How are you today?

On peut faire le rappel de la totalité de l'histoire à partir des images de début de chaque chapitre. On peut ainsi mettre en place le rituel de questions adopté dans les séances précédentes :

So, what do we know? Who's this? (C'est qui ?) What's this? (C'est quoi ?) Where is she / he? (Où est-elle / il ?) What's she / he doing? (Que fait-elle / il ?) What does she / he say? (Que dit-elle / il ?)

Résumé possible de l'histoire :

– So... What's the story?

- The story is called *Valentin et les Scottish Secret Agents*. Valentin is in Edinburgh with his aunt Agnès. They are staying with Agnès's friend Elena. Elena's daughter Shona asks Valentin to choose a monument to visit. He chooses the Scott Monument. He sees a silhouette leave a packet. The packet is a toy rabbit. Shona and Valentin

follow the silhouette to a pub called the Red Dog. The person is a girl called Effie. She works in the pub. Shona and Valentin follow Effie to the train station. They see her accomplice. But Effie and Tom are not secret agents. They are going to London. The packet at the feet of the monument is a game they used to play. Valentin and Shona are going to the pub to find aunt Agnès. When they get to the pub, what a surprise! Aunt Agnès is at the bar serving drinks.

– Very good! Perfect! Excellent!